



Regione Autonoma  
Friuli-Venezia Giulia



Centro Anziani di Porcia  
Associazione O.N.L.U.S.



Comune  
di Porcia

## Bilancio di Sostenibilità 2003

EDIZIONE DI SINTESI

# CENTRO ANZIANI PORCIA

*"Triplice resoconto  
di un anno di impegni"*





## Presentazione del Presidente

Dopo i festeggiamenti del ventennale del 27/09/2003, ci sono stati, per la nostra Associazione, un susseguirsi di riconoscimenti di alto valore anche con le motivazioni del servizio che noi diamo alla comunità.

Sono riconoscimenti che ci fanno certo piacere ma il miglior modo di festeggiare come impongono i nostri valori, è rappresentato dal tenere fede agli impegni individuati nel bilancio sociale.

Molte volte infatti presi dalla quotidianità, dalle problematiche attuali e dai tanti progetti futuri ci si dimentica di tutto il percorso fatto, di quanto lavoro ed impegno sia stato profuso nel corso degli anni. Poi ogni tanto quando ci si sofferma su qualche documento che ricompare casualmente dall'archivio tra le mani o si guarda qualche foto che ci ritrae in gruppo di qualche tempo fa oppure ci si guarda un po' attorno in qualche giornata di tranquilla riflessione solo allora ci si ricorda che quel lavoro e quell'impegno hanno nomi e cognomi che dietro a tutto ciò ci sono storia, motivazioni, aspirazioni e obiettivi di tante persone. È stato proprio grazie al lavoro di tutte queste persone che l'Associazione Centro Anziani ha potuto crescere ed arrivare ai livelli attuali.

Quando parliamo dell'Associazione Centro Anziani parliamo di una struttura organizzativa complessa ed articolata che nel corso degli anni ha saputo adeguarsi a tutte le esigenze legislative, burocratiche e tecnologiche ma non dobbiamo mai dimenticare che in questa Associazione la storia delle persone si è intrecciata con la storia dell'Associazione stessa e ognuna di loro ha saputo portare un po' di sé, della propria visione della vita e della propria esperienza maturata nel corso degli anni.

La forza dell'Associazione Centro Anziani in tutte le iniziative che ha svolto nel corso degli anni – Crostolata, gite, soggiorni termali, montani, marini, Università della Terza Età, collaborazioni con Scuole ed istituzioni per la collettività realizzazione delle varie sedi – è stata proprio la capacità di saper coinvolgere le persone nelle varie attività facendo sì che il patrimonio umano e di esperienza di ciascuno potesse essere valorizzato e messo a disposizione della collettività stessa.

Parlando con alcuni dei volontari si percepisce chiaramente come il venire meno dell'attività lavorativa abbia permesso loro di potersi dedicare a molte cose ma soprattutto di non isolarsi sentendo di avere raggiunto una sorta di traguardo, ma bensì di cercare nuovi contatti, nuove amicizie, nuovi stimoli. Ognuno di loro ha voluto e saputo mettere a disposizione la propria esperienza maturata in ambito lavorativo o attitudinale per creare qualcosa di utile non a sé stessi ma bensì alla collettività.

Come è stato raccontato nella prima edizione del bilancio sociale, l'Associazione è sorta come sodalizio di persone che raggiunta la pensione cercavano di organizzare delle attività ricreative per evitare l'isolamento creato dallo "stacco" dall'attività produttiva, anche perché molti di loro si trovavano in una fascia di età in cui c'è ancora molto da dare. Nel corso degli anni però le motivazioni sono molto cambiate ed anche le modalità con le quali vengono svolte le attività hanno mutato il loro aspetto. Le attività ricreative vengono continuamente svolte ma hanno una finalità che come dire non è più solo "interna" e fine a se stessa ma interessa proprio la comunità e le problematiche della collettività. Da circa otto anni è stata anche "formalizzata" (attraverso la stipula di una



Convenzione con il Comune di Porcia) una importante collaborazione con il Servizio Sociale, che permette, ognuno nel rispetto del proprio ruolo ed ambito, di poter monitorare agire ed intervenire in una vasta gamma di situazioni di disagio (inteso esso nella più ampia accezione del termine). Nel corso degli anni poi le attività ricreative sono diventate una piccola parte, quella che per così dire ormai va da sé, della grossa attività che viene svolta dai volontari, che organizzati in piccoli gruppi di lavoro, gestisce vari settori: manutenzione del verde e delle attrezzature delle varie sedi (Porcia, Pieve, Roraipiccolo e S. Antonio); manutenzione del verde e creazione degli orti nelle scuole materne e asilo nido; trasporti per anziani e disabili; organizzazione di corsi informativi su tematiche di attualità in collaborazione con varie istituzioni; organizzazione dei vari soggiorni per anziani ed anche soggiorno per persone con varie disabilità; riparazione e manutenzione di ausili distribuiti dall'ASS.6 Friuli Occidentale; collaborazione con l'Amministrazione Comunale per la soluzione di problematiche relative al territorio; organizzazione di attività ricreative per la comunità; gestione ed organizzazione amministrativa delle varie attività.

Tutto questo impegno ha permesso di far crescere l'Associazione e farla diventare un punto di riferimento importante per la popolazione puriliese. L'Associazione ha poi stimolato nel territorio anche il lavoro in rete ancora prima che l'attuale legislazione – Legge n.328 del 2000 “Legge quadro per la realizzazione di un sistema integrato dei servizi sociali” lo prevedesse, dando impulso alla collaborazione sia con Enti ed istituzioni sia tra le varie Associazioni che operano sul territorio nei vari settori.

L'organizzazione democratica, la circolarità delle informazioni, la disponibilità delle persone, la trasparenza nelle operazioni e nelle decisioni sono stati strumenti fondamentali per permettere la crescita ed evoluzione sia dei soci sia dell'Associazione stessa. Non è stato sempre facile nel corso degli anni apportare modifiche, prendere decisioni, cambiare direzione, adeguarsi anche alla tecnologia che avanza ed alla burocrazia, avere una mentalità flessibile perché in ogni organizzazione composta da più persone a volte trovare il punto di equilibrio non è sempre facile ma come sottolinea spesso l'attuale Presidente Moro Dino che regge le sorti dell'Associazione dal 1989 “quello che ha sempre guidato il mio operato sia nella vita sia nell'attività sociale è stato avere il senso del rispetto e della tolleranza, solo così si può guardare ed andare al di là del proprio piccolo orticello”. E guardando i risultati raggiunti dall'Associazione pare che la “formula” abbia avuto un buon successo ed abbia permesso a molte persone con esperienze, idee e modalità di azione completamente diverse di vivere e lavorare insieme per un fine comune. Guardando alcuni di loro occupati nei vari lavori oppure ad organizzare le squadre per lo svolgimento di alcune attività si prova sovente una stretta al cuore e ci si chiede “E se non ci fossero loro?” eppoi viene naturale anche un'altra considerazione “Cosa succederà dopo di loro? La generazione successiva potrà, sarà in grado di continuare, di migliorare, di far crescere questa magnifica ‘idea’ di volontariato sociale?”

Poi però parlando con i volontari impari anche la loro saggezza, il loro vedere lontano pur essendo miopi per l'età (“nina me vol i ociai par leger ma vedo ben oltre quando che se tratta de alcune robe” - bambina mi servono gli occhiali per leggere ma vedo molto bene quando si tratta di capire alcune cose -) e così percepisci che ciò che deve guidarci è la speranza, l'ottimismo, la capacità di



progettare continuamente nuove strade, di inciampare, cadere ma di proseguire nel cammino avendo sempre un occhio di riguardo per chi è meno fortunato di noi. Un ringraziamento deve essere fatto quindi a tutti coloro che sin dall'inizio hanno creduto ed hanno cercato con tutte le loro energie di portare avanti gli ideali che hanno ispirato la nascita e l'evoluzione dell'associazione stessa, anche persone che ora non sono più tra noi a festeggiare questo felice traguardo e coloro che si sono rese disponibili a raccontarsi.

Inoltre un ringraziamento deve andare anche agli enti ed istituzioni pubbliche e private come l'Amministrazione, le Scuole, la Direzione Didattica, l'Azienda per i Servizi Sanitari, le parrocchie, farmacie, banche, ditte private che hanno collaborato e dialogato continuamente con l'Associazione offrendo sostegno ed aiuto concreto e che ci hanno permesso di proseguire nel nostro racconto.

Ed infine devono essere ringraziati nuovamente tutti coloro che con il loro lavoro quotidianamente permettono lo svolgimento di tutte le attività, l'apertura di tutti i centri, la realizzazione di tutte le manifestazioni ed iniziative permettendo all'Associazione di vivere e di crescere.

**Dino Moro**

Presidente dell'Associazione  
Centro Anziani di Porcia Onlus



## I Valori

**Centralità delle persona** · Il Centro Anziani pone nella persona il massimo interesse. Promuove una cultura della qualità della vita e delle relazioni che si traduce in una valorizzazione continua delle capacità dell'anziano. Riconosce ad esso il diritto dell'autonomia nelle relazioni familiari e sociali e tutela il valore di queste relazioni e l'ambiente natura in cui si manifestano. Promuove il valore delle vita in qualsiasi età e condizione fisica-psichica.

**Democraticità** · L'associazione riconosce a tutti gli associati di esprimere, attraverso il voto in assemblea, il proprio parere nelle scelte strategiche (a preventivo) e nei risultati conseguiti (a consuntivo).

**Libertà partecipativa** · Il Centro Anziani consente a chiunque dimostri la disponibilità e condivide i valori dell'associazione, a prestare il proprio tempo nell'attività di volontariato. Riconosce che l'attività di volontariato è personale, spontanea, libera e gratuita. Promuove, inoltre, momenti di valorizzazione delle risorse di volontariato attraverso l'accrescimento delle competenze e la partecipazione agli scopi dell'associazione.

**Partecipazione attiva** · L'associazione intende partecipare responsabilmente alla vita della comunità locale attraverso una maggiore coprogettazione con l'ente locale e gli altri attori sociali e una valorizzazione delle risorse presenti nel territorio. Mediante una interrelazione con la collettività e le sue componenti rappresentative intende favorire un dialogo partecipativo di scambio e di arricchimento sociale.

**Dialogo** · L'associazione vuole essere attenta ai momenti di ascolto e di dialogo con i propri stakeholder rilevandone le aspettative legittime e comunicando gli impegni e le strategie che supportano e indirizzano l'agire della stessa organizzazione. I momenti di dialogo non rappresentano degli eventi occasionali ma rientrano nel processo di rendicontazione sociale adottato dall'associazione.

**Innovazione** · Il Centro Anziani è disposto a collaborare con i soggetti presenti nella rete territoriale per individuare e sperimentare soluzioni innovative a risposta dei sempre maggiori e mutevoli bisogni dell'anziano.

**Territorialità** · L'associazione vede nella costruzione di un rapporto organico con la comunità in cui opera un principio guida del proprio agire.

**Interculturalità** · L'associazione si pone come veicolo di scambi culturali e sociali fra le diverse fasce di età esistenti nel territorio.

**Trasparenza e correttezza gestionale** · Il Centro Anziani è attento ai bisogni informativi dei propri interlocutori sia interni (aderenti) che esterni (ente locale, associazioni, fornitori, Direzione Didattica, Azienda Socio Sanitaria, collettività). In tale senso si è impegnata nella redazione di una nuova forma di bilancio d'esercizio. La costruzione, inoltre, di un sistema di rendicontazione sociale - di cui questo documento è un risultato - rappresenta l'impegno per instaurare un dialogo con i propri interlocutori, per informarli sulla propria attività e per conoscere le loro esigenze e aspettative.



**Qualità dei servizi** · L'associazione, nello svolgere la propria attività, presta particolare attenzione alla qualità a tutela del beneficiario a cui è destinato il servizio ed opera nella ricerca continua di un adeguamento alle richieste delle persone anziane. A tale fine, sta elaborando efficaci strumenti di rilevazione della soddisfazione dell'utente.

**Valore delle risorse umane impegnate nell'organizzazione** · Il Centro Anziani tutela e promuove il valore delle risorse umane allo scopo di accrescere le competenze dei collaboratori, di rafforzare le motivazioni ideali, le capacità relazionali e il legame al territorio dell'organizzazione in cui operano. I collaboratori devono testimoniare un "camminare insieme" con altre competenze e profili in rapporto di complementarità e di mutua collaborazione.

**L'Associazione sottoscrive i valori contenuti nella Carta dei Valori del Volontariato ([www.fivolt.it](http://www.fivolt.it)).**

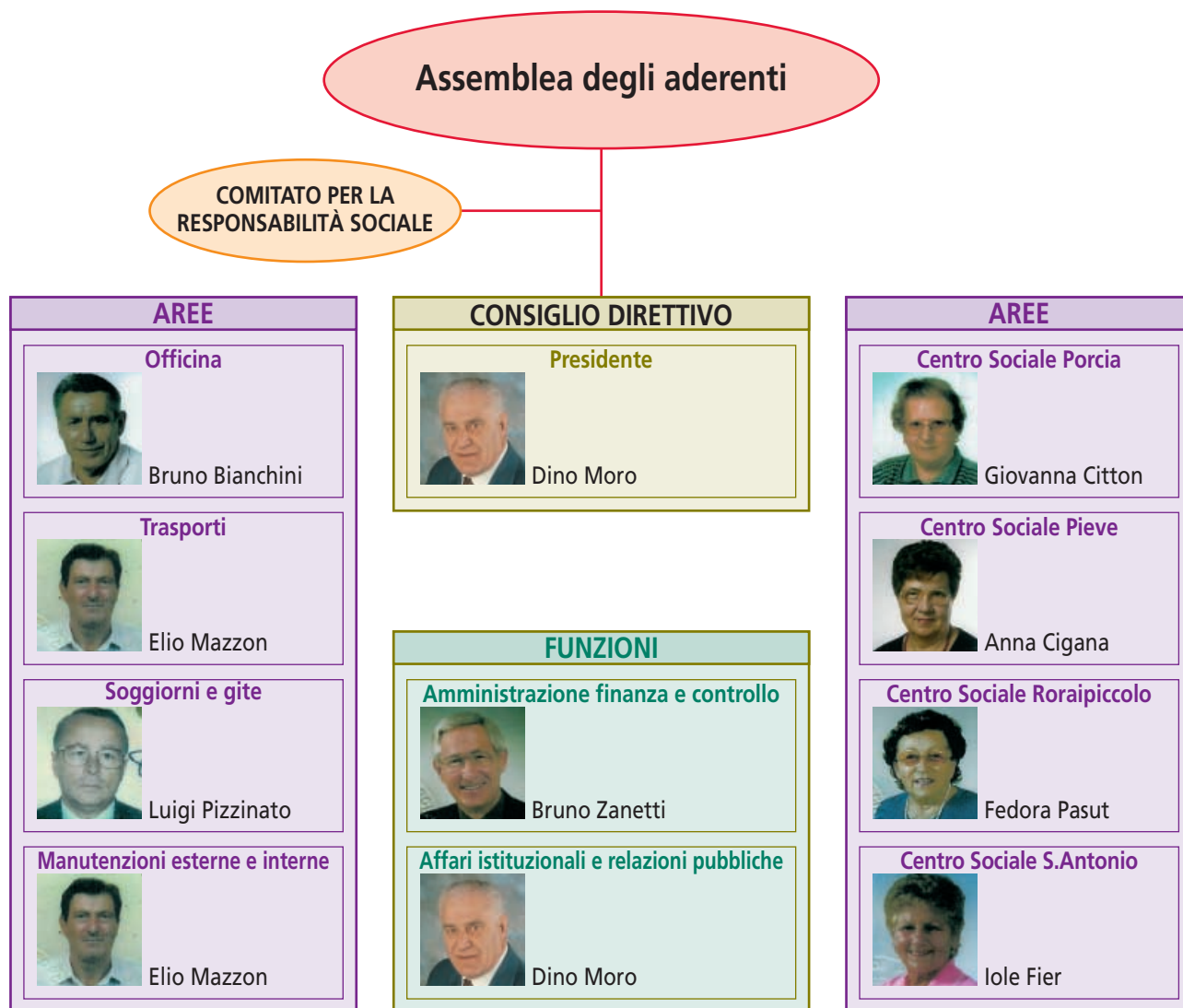
## La Missione

La missione rappresenta i macro-obiettivi che l'associazione si impegna a perseguire al fine di rendere concreta la visione.

- Consolidare il ruolo di partecipazione attiva e responsabile nella comunità di riferimento, tramite la promozione di reti territoriali che in sinergia con le istituzioni pubbliche possono favorire interventi basati su una maggiore coprogettazione e su una migliore condivisione delle problematiche sociali.
- Favorire la sperimentazione di modalità diverse di risposta ai bisogni emergenti e mutevoli degli anziani anche attraverso la promozione di un dialogo aperto alle aspettative legittime degli interlocutori.
- Stimolare la crescita sociale e culturale del territorio anche mediante lo scambio inter-generazionale.



## La Struttura Organizzativa



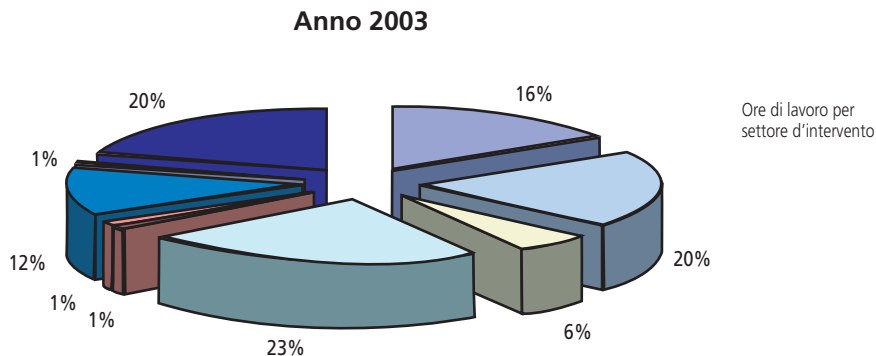


## I Volontari

Sono 42 i volontari attivi che operano nell'associazione, secondo le disponibilità e le propensioni personali. Grazie a questa preziosa e insostituibile opera il Centro Anziani di Porcia ha erogato nell'anno 2003, complessivamente 13.997 ore di volontariato con una media di quasi 1.167 ore mensili.

Nel grafico che segue è illustrata la ripartizione delle ore per settori di intervento svolte nell'anno 2003. Le attività ricreative svolte nei centri sociali (23%), l'organizzazione e gestione dei soggiorni (20%) e il servizio dei trasporti (20%) sono le tre aree principali dove vengono investite le risorse di volontariato a disposizione.

Significativa è anche la quota di ore destinata alla gestione e all'amministrazione dell'associazione (16%) che comprende anche l'attività di direzione svolta dal Presidente.



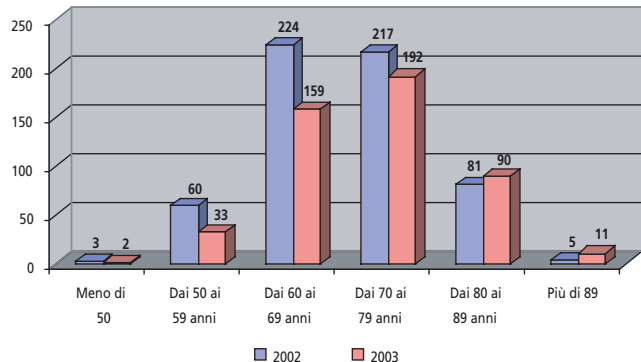
Se si dovesse fare un identikit del volontario del Centro Anziani, potremmo dire che è maschio, con un'età compresa tra i 65 e i 69 anni e residente nello stesso Comune dell'Associazione.

- |                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| Gestione e amministrazione     | Attività aggregative    |
| Soggiorni                      | Trasmissione culturale  |
| Manutenzione ausili sanitari   | Manutenzione aree verdi |
| Attività ricreative nelle sedi | Attività formative      |
|                                | Servizio Trasporti      |



## Gli Aderenti

Gli aderenti sono l'altro importante gruppo di stakeholder interni presenti nell'associazione. Sono, infatti, coloro che sottoscrivendo l'adesione esprimono di condividere i valori sui cui si fonda l'associazione e si impegnano a sostenerla nel suo perseguimento. L'associazione conta su una notevole base associativa ed è cresciuta con un altrettanto positivo trend tanto che ha visto passare da 235 del 1998 agli attuali 487 i propri aderenti. A tal proposito si rileva che nel corso del 2003 l'associazione ha subito un calo delle adesioni del 17,46%. A differenza di quanto visto per il volontario, l'associazione (data anche la composizione della popolazione) è composta prevalentemente da donne, pari al 61% del totale. Il 75 % degli aderenti ha inoltre una età compresa tra i 60 e i 79 anni. Il 29% provengono dai diversi territori limitrofi al Comune di Porcia. Questo è un segnale fortemente positivo che dimostra la capacità di attrazione dell'associazione.



Confronto della composizione degli aderenti tra gli anni 2002-2003 secondo l'età

## Attività di socializzazione

TIPOLOGIA	DESCRIZIONE	RETE DEGLI STAKHOLDER COINVOLTI	INDICATORI PRINCIPALI
Soggiorni termali	Recoaro Terme - I° turno (Vi)	Aderenti - Amministrazione Locale Volontari	42 partecipanti
	Recoaro Terme - II° turno (Vi)		30 partecipanti
Soggiorni montani	Sciavez (Bz)	Aderenti - Amministrazione Locale Volontari	37 p. non autosuffic.
	Piancavallo (Pn)		58 p. autosufficienti
Soggiorni marini	Bibione (Ve) - I° turno	Aderenti - Amministrazione Locale Volontari	65 partecipanti
	Bibione (Ve) - II° turno		68 partecipanti
	Pinarella di Cervia (Ra)		76 partecipanti
Gite sociali	Trento e Levico Terme Escursione in Slovenia	Aderenti - Amministrazione Locale Volontari	102 partecipanti
Attività formativa	Corso di inglese	Aderenti - Volontari	45 partecipanti 3 corsi, diverso livello



## Attività di volontariato

TIPOLOGIA	DESCRIZIONE	RETE DEGLI STAKHOLDER COINVOLTI	INDICATORI
Trasmissione culturale	Castagnata per i bambini della Scuola Materna e dell'Asilo Nido	Scuola Materna - Asilo Nido - Volontari Bambini - Genitori	155 partecipanti 32 Kg di castagne
	Coltivazione degli orti	Scuola - Volontari - Bambini - Genitori	
	Babbo Natale - Asilo Nido e Scuola Materna	Scuola - Volontari - Bambini - Genitori	410 partecipanti
Attività aggregative	Crostolata per gli anziani e la comunità	Aderenti - Volontari - Comunità	420 partecipanti
	Castagnata per gli anziani nelle sedi periferiche e in quella centrale	Aderenti - Volontari - Comunità	180 partecipanti 62 Kg di castagne
	Pranzo di Natale	Anziani - Volontari - Comunità	325 partecipanti
Attività manutenzione	Riparazione ausili sanitari	ASS n° 6 - Volontari	773 ore di volontariato 295 ausili riparati 40.090 euro risparmiati
	Manutenzione aree verdi delle sedi	Volontari - Amministrazione Locale	1.745 ore di volontariato
	Manutenzione aree verdi e parco giochi Scuole Materne	Volontari - Scuole Materne	3.500 metri quadri 1.745 ore di volontariato
Attività di animazione	Gestione centri sociali (sede centrale + 3 sedi periferiche)	Volontari - Comunità SSC Comune di Porcia	3.230 ore di volontariato
Trasporto	Attività di trasporto persone senza mezzi	Volontari - Comunità SSC Comune di Porcia	27.605 Km percorsi 22 trasportati al giorno 2.825 ore di volont. imp.



## La produzione e distribuzione del valore aggiunto sociale

Il valore aggiunto sociale rappresenta una stima, del valore sociale tradotto in termini monetari che è stato prodotto dall'associazione tramite l'attività svolta. Il valore globale sociale netto prodotto con l'attività dall'associazione nel 2003 risulta stimabile in circa 283.893 euro.

Tale valore, come illustra la tabella a fianco è stato distribuito per il 53,30% agli utenti, per il 35,43% al Comune di Porcia, per il 13,20% all'ASS n° 6 e per la rimanente parte ai finanziatori e alla comunità.

	Anno 2003	
	Valore (euro)	Valore %
<b>A - VALORE DISTRIBUITO AGLI UTENTI</b>	151.324	53,30%
<b>B - VALORE DISTRIBUITO ALLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE</b>	96.163	33,87%
Ente Locale	100.579	35,43%
Regione Friuli-Venezia Giulia	- 4.416	-1,56%
<b>C - VALORE DISTRIBUITO ALLE AZIENDE ED ENTI PUBBLICI</b>	38.259	13,48%
Azienda Socio Sanitaria n° 6 <i>Riparazione degli ausili sanitari</i>	37.470	13,20%
Direzione didattica <i>Attività ricreative e didattiche nelle scuole</i>	789	0,28%
<b>D - VALORE DISTRIBUITO ALLA COLLETTIVITÀ</b>	1.795	0,63%
<b>E - VALORE DISTRIBUITO AI FINANZIATORI</b>	317	0,11%
<b>F - VALORE DETENUTO NEL SISTEMA ASSOCIAZIONE</b>	- 3.965	-1,40%
<b>VALORE AGGIUNTO SOCIALE NETTO (VASN)</b>	283.893	100%



## L'impatto ambientale prodotto

L'Associazione Centro Anziani ha una sensibilità per le tematiche ambientali e l'impegno nei confronti delle future generazioni dimostrato con le attività svolte presso le scuole, amplifica la percezione e la gravità dei problemi ambientali.

Gli impatti ambientali collegati all'agire dell'associazione, per le caratteristiche del servizio e per le modalità organizzativa adottate, non sono predominanti.

Emissioni CO <sub>2</sub>	Kg/anno
Da energia elettrica	467
Da benzina per aree verde	995
Da gasolio per trasporto	12.525
<b>Totale emissione (A)</b>	<b>13.987</b>
Riduzione per il recupero ausili (B)	non disp.
<b>Totale emissione netta (A+B)</b>	non disp.

Si ritiene comunque importante implementare una valutazione e una analisi di tali impatti all'interno del sistema di governo che l'associazione sta adottando, impegnandosi a ricercare modalità e strumenti che cerchino di contenere le emissioni e i consumi.

### Stima dell'emissioni di anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)

Performance ambientali	KW/anno	U.M.
Energia elettrica	1.858	KW/anno
Carta	1.516	KG/anno
Benzina verde	205	Litri/anno
Gasolio	3.067	Litri/anno

### Stima delle performance ambientale



## Impegni per il futuro

Con il sistema di rendicontazione sociale si è dato avvio alla costruzione di un processo gestionale finalizzato al miglioramento continuo.

**In particolare nel corso del 2004-2005, l'Associazione si pone i seguenti obiettivi:**

### Responsabilità sociale

- Valorizzare i volontari attraverso la formazione e il riconoscimento del lavoro svolto;
- Aumentare l'offerta ricreativa agli anziani con effettivo riferimento al bisogno;
- Contribuire al rafforzamento della rete sociale presente nella comunità;
- Aumento della adesioni all'associazione;
- Incremento del numero degli iscritti ai soggiorni;

### Responsabilità economica

- Reperimento delle risorse per garantire la continuità dell'investimento nel sistema di rendicontazione sociale (consulenze e stampa del bilancio di sostenibilità);
- Garantire agli stakeholder il mantenimento della ricchezza prodotta e distribuita in particolare agli utenti, all'Ente Locale e all'Azienda per i Servizi Sanitari;
- Collaborare con i fornitori per garantire agli utenti la massima affidabilità del servizio;

### Responsabilità ambientale

- Sensibilizzare sia all'interno che all'esterno sulle tematiche ambientali;
- Monitorare e affinare il sistema di misurazione delle emissioni di CO<sub>2</sub>;
- Progettare un sistema strutturato, compatibile con la realtà associativa, di valutazione degli aspetti ambientali;
- Incrementare l'utilizzo di prodotti eco - compatibili (carta riciclata, vernici naturali).



***Se hai raggiunto i 65 anni età e ritieni importante trasformare  
il tuo tempo e le tue capacità in un valore prezioso  
per la comunità vienici a trovare!***

***Vedrai personalmente l'utilità per gli utenti dei nostri servizi  
e le modalità del nostro operare.***

***Nell'associazione di volontariato Centro Anziani  
apprezzerai lo spirito di squadra, la capacità di fare sistema  
e la voglia di continuare a crescere.***

### **Bilancio di sostenibilità Centro Anziani di Porcia 2003**

*La versione integrale del Bilancio di Sostenibilità può essere richiesta direttamente  
al Centro Anziani di Porcia o scaricata dal sito internet [www.e-labora.info](http://www.e-labora.info)*



**CENTRO ANZIANI DI PORCIA**

**Sede Sociale:**

**Via delle Risorgive, 3 - 33080 Porcia (PN)**

**Telefono e Fax 0434-590736**

**e-mail [centro.anziani.porcia@virgilio.it](mailto:centro.anziani.porcia@virgilio.it)**